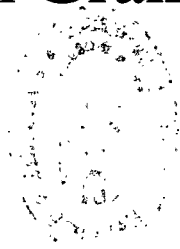


Verbal Periphrases in a Functional Grammar of Spanish



by

Hella Olbertz

✓

Mouton de Gruyter
Berlin · New York 1998

Contents

List of tables and figures	xix
List of abbreviations and symbols	xxi
0. Introduction	1
1. Some basic concepts of Functional Grammar	5
1.0. Introduction	5
1.1. Basic and derived predicates	6
1.2. Basic and derived terms	7
1.3. Nuclear predications and the typology of SoAs	8
1.4. Semantic, syntactic and pragmatic functions	11
1.5. The hierarchical structure of the clause	13
1.6. Terms, entities and subordination	18
1.7. Expression rules	19
1.8. Two recent proposals: predicates and places	21
1.9. Notational conventions	24
2. The data	27
2.0. Introduction	27
2.1. The corpus	27
2.2. The informants	28
2.3. Matters of presentation	29
3. What are verbal periphrases?	31
3.0. Introduction	31
3.1. Definition and criteria	32
3.1.0. Introduction	32
3.1.1. Definition	32
3.1.2. Non-periphrastic constructions	33
3.1.3. Tests	38
3.2. Preview of chapters 4-6	44

4. Lexical constructions	47
4.0. Introduction	47
4.1. Productive constructions	47
4.1.0. Introduction	47
4.1.1. Obvious cases	49
4.1.1.0. Introduction	49
4.1.1.1. <i>tender a, liarse a, darle a uno por</i>	50
4.1.1.2. <i>soltarse a</i>	54
4.1.1.3. <i>quedar en</i>	56
4.1.1.4. <i>hartarse dela, hincharse dela, inflarse dela</i>	57
4.1.1.5. <i>empezar/comenzar por</i>	60
4.1.2. Deviant cases	62
4.1.2.0. Introduction	62
4.1.2.1. <i>tratar de</i>	62
4.1.2.2. <i>parecer</i>	64
4.2. Non-productive constructions	67
4.2.0. Introduction	67
4.2.1. Phraseological units	68
4.2.1.0. Introduction	68
4.2.1.1. <i>salir + gerund</i>	69
4.2.1.2. <i> echar(se) a + infinitive</i>	71
4.2.1.3. <i>romper a + infinitive</i>	72
4.2.1.4. <i>estar para + infinitive</i>	74
4.2.1.5. <i>dejar + participle</i>	75
4.2.1.6. <i>estar al + infinitive</i>	77
4.2.1.7. <i>acertar a + infinitive</i>	78
4.2.1.8. <i>querer + infinitive</i>	80
4.2.1.9. <i>alcanzar a + infinitive</i>	82
4.2.2. Marginal constructions	83
4.2.2.0. Introduction	83
4.2.2.1. <i>darse a + infinitive</i>	83
4.2.2.2. <i>ver de + infinitive</i>	84
4.3. Summary	85
5. Semi-auxiliary constructions	91
5.0. Introduction	91
5.1. Infinitival constructions	92
5.1.0. Introduction	92
5.1.1. Aspectuals	93
5.1.1.0. Introduction	93

5.1.1.1.	<i>empezar/comenzar a</i> and <i>acabar/terminar de</i> . . .	93
	5.1.1.1.0. Introduction	93
	5.1.1.1.1. Semi-auxiliaries versus periphrases . .	94
	5.1.1.1.2. The semi-auxiliary constructions	99
	5.1.1.1.3. Transitive ingressive and egressive verbs	107
5.1.1.2.	<i>parar de</i>	109
	5.1.1.2.0. Introduction	109
	5.1.1.2.1. Semi-auxiliary versus periphrasis . .	110
	5.1.1.2.2. Intransitive and reflexive <i>parar</i>	114
5.1.1.3.	<i>tardar en</i>	116
	5.1.1.3.0. Introduction	116
	5.1.1.3.1. Semi-auxiliary versus periphrasis . .	116
	5.1.1.3.2. The semi-auxiliary construction	119
	5.1.1.3.2. Intransitive <i>tardar</i>	123
5.1.1.4.	<i>soler</i>	124
5.1.2.	Modals	130
	5.1.2.0. Introduction	130
	5.1.2.1. Facultative and Deontic Modality	131
	5.1.2.2. <i>poder</i>	136
	5.1.2.2.0. Introduction	136
	5.1.2.2.1. Semi-auxiliary versus periphrasis . .	136
	5.1.2.2.2. <i>puede que</i>	146
	5.1.2.2.3. Lexical uses	150
	5.1.2.3. <i>deber (de)</i>	151
	5.1.2.3.0. Introduction	151
	5.1.2.3.1. Semantic and morphological preliminaries	151
	5.1.2.3.2. Semi-auxiliary versus periphrasis . .	154
5.2.	Gerundial constructions	161
	5.2.0. Introduction	161
	5.2.1. Properties of lexical gerundial constructions	161
	5.2.2. <i>seguir/continuar</i>	166
	5.2.2.0. Introduction	166
	5.2.2.1. Semi-auxiliary versus periphrasis	167
	5.2.2.2. Potential counterarguments	172
	5.2.2.3. Other lexical uses	175
	5.2.3. <i>llevar</i>	178
	5.2.3.0. Introduction	178
	5.2.3.1. Semi-auxiliary versus periphrasis	179
	5.2.3.2. Transitive <i>llevar</i>	184
	5.2.4. <i>empezar/comenzar</i>	187
	5.2.4.0. Introduction	187

5.2.4.1.	The semi-auxiliary construction	188
5.2.4.2.	<i>empezar/comenzar</i> with lexical gerund constructions	190
5.2.4.3.	Periphrastic <i>empezar/comenzar</i> + gerund?	193
5.3.	Participial constructions	194
5.3.0.	Introduction	194
5.3.1.	Participles and lexical participial constructions	194
5.3.2.	<i>llevar</i>	200
5.3.2.0.	Introduction	200
5.3.2.1.	Semi-auxiliary versus periphrasis	201
5.3.2.2.	Other uses of <i>llevar</i> + participle	206
5.4.	Summary and discussion	208
6.	Periphrastic constructions	213
6.0.	Introduction	213
6.1.	Infinitival periphrases	215
6.1.0.	Introduction	215
6.1.1.	Partially periphrastic constructions	215
6.1.1.0.	Introduction	215
6.1.1.1.	Periphrases based on semi-auxiliaries	216
6.1.1.1.0.	Introduction	216
6.1.1.1.1.	<i>comenzar/empezar a, soler, deber</i>	216
6.1.1.1.2.	<i>poder</i>	218
6.1.1.2.	Lexically based periphrases	219
6.1.1.2.0.	Introduction	219
6.1.1.2.1.	<i>meterse a</i>	219
6.1.1.2.2.	<i>pasar a</i>	222
6.1.1.2.3.	A borderline case: <i>ponerse a</i>	225
6.1.2.	Fully periphrastic constructions	229
6.1.2.0.	Introduction	229
6.1.2.1.	Periphrases with non-periphrastic homonyms	230
6.1.2.1.0.	Introduction	230
6.1.2.1.1.	<i>ir a, venir a, volver a</i>	231
6.1.2.1.2.	<i>pensar</i>	234
6.1.2.1.3.	<i>acabar/terminar de</i>	238
6.1.2.1.4.	<i>acabar de</i>	241
6.1.2.1.5.	<i>poder</i> and <i>deber</i>	243
6.1.2.1.6.	<i>estar por</i>	246
6.1.2.1.7.	<i>tener que</i>	249
6.1.2.2.	Periphrases without non-periphrastic homonyms	256
6.1.2.2.0.	Introduction	256
6.1.2.2.1.	<i>llegar a</i>	257

6.1.2.2.2.	<i>acabar/terminar por</i>	261
6.1.2.2.3.	<i>dejar de</i>	263
6.1.2.2.4.	<i>cesar de</i>	266
6.2.	Gerundial periphrases	268
6.2.0.	Introduction	268
6.2.1.	Partially periphrastic construction: <i>continuar/seguir</i> . . .	269
6.2.2.	Fully periphrastic constructions	270
6.2.2.0.	Introduction	270
6.2.2.1.	Periphrases with non-periphrastic homonyms . .	271
6.2.2.1.0.	Introduction	271
6.2.2.1.1.	<i>acabar/terminar</i>	271
6.2.2.1.2.	<i>ir</i>	277
6.2.2.1.3.	<i>venir</i>	280
6.2.2.1.4.	<i>andar</i>	284
6.2.2.1.5.	<i>quedar(se)</i>	293
6.2.2.2.	Periphrasis without non-periphrastic homonym: <i>estar</i>	299
6.3.	Participial periphrases	303
6.3.0.	Introduction	303
6.3.1.	Partially periphrastic construction: <i>llevar</i>	303
6.3.2.	Fully periphrastic construction: <i>tener</i>	305
6.4.	Summary and discussion	317
7.	The semantics of periphrases	323
7.0.	Introduction	323
7.1.	Aspect	324
7.1.0.	Introduction	324
7.1.1.	Inner Aspect	325
7.1.1.0.	Introduction	325
7.1.1.1.	Inner Phasal Aspect	325
7.1.1.1.0.	Introduction	325
7.1.1.1.1.	Ingressive	326
7.1.1.1.2.	Progressive, Persistent, Continuative	328
7.1.1.1.3.	Egressive	336
7.1.1.1.4.	Summary	338
7.1.1.2.	Qualificational Aspect	339
7.1.1.2.0.	Introduction	339
7.1.1.2.1.	Manner: Gradual	340
7.1.1.2.2.	Degree: Completive	343
7.1.1.2.3.	Summary	345
7.1.2.	Outer Aspect	346
7.1.2.0.	Introduction	346

7.1.2.1.	Outer Phasal Aspect	346
	7.1.2.1.0. Introduction	346
	7.1.2.1.1. Prospective	347
	7.1.2.1.2. Resultative and Experiential Perfect	352
	7.1.2.1.3. Perfect of Recent Past	358
	7.1.2.1.4. Conclusions	364
7.1.2.2.	Quantificational Aspect	365
	7.1.2.2.0. Introduction	365
	7.1.2.2.1. Repetitive	365
	7.1.2.2.2. Distributive	370
	7.1.2.2.3. Habitual	372
	7.1.2.2.4. Summary	377
7.2.	Modality	377
7.2.0.	Introduction	377
7.2.1.	Participant-oriented Modality	379
	7.2.1.0. Introduction	379
	7.2.1.1. Inherent	380
	7.2.1.2. Volitional	381
	7.2.1.3. Deontic	383
	7.2.1.4. Summary	385
7.2.2.	Event-oriented Modality	385
	7.2.2.0. Introduction	385
	7.2.2.1. Inherent	386
	7.2.2.1.0. Introduction	386
	7.2.2.1.1. Intrinsic Inherent	386
	7.2.2.1.2. Extrinsic Inherent	387
	7.2.2.2. Volitional	389
	7.2.2.3. Deontic	390
	7.2.2.4. Epistemic	393
	7.2.2.4.0. Introduction	393
	7.2.2.4.1. Possibility, high probability, certainty	394
	7.2.2.4.2. Irrality in conditional clauses	396
	7.2.2.5. Summary	398
7.2.3.	Proposition-oriented Modality	400
	7.2.3.0. Introduction	400
	7.2.3.1. Epistemic	402
	7.2.3.1.0. Introduction	402
	7.2.3.1.1. Declarative sentences	402
	7.2.3.1.2. Rhetorical questions	406
	7.2.3.2. Inferential	410
	7.2.3.3. Summary	413
7.2.4.	Unmarked necessity versus absolute necessity	413

7.3. Polarity: negation	414
7.4. A hybrid category: Actual Evaluation	416
7.4.0. Introduction	416
7.4.1. Culminative	418
7.4.2. Conclusive	422
7.4.3. Summary	429
7.5. Illocution	430
7.5.0. Introduction	430
7.5.1. Expression of Illocution: Exhortative Imperative	431
7.5.2. Illocutionary Modification: mitigation	433
7.6. Summary and discussion	436
8. The syntax of periphrases	445
8.0. Introduction	445
8.1. Periphrastic derived predicates	446
8.1.0. Introduction	446
8.1.1. Ingressive: <i>meterse a</i> + infinitive and <i>ponerse a</i> + infinitive	447
8.1.2. Persistent: <i>quedar(se)</i> + gerund	456
8.1.3. Egressive: <i>cesar de</i> + infinitive	459
8.1.4. Perfect: <i>llevar</i> + participle	464
8.1.5. Distributive: <i>andar</i> + gerund	468
8.1.6. Discussion	471
8.2. Periphrastic expressions of π -operators	472
8.2.0. Introduction	472
8.2.1. Predicate operators: <u>Inner Aspect</u>	474
8.2.1.0. Introduction	474
8.2.1.1. Ingressive: <i>empezar/comenzar a</i> + infinitive, <i>pasar a</i> + infinitive	476
8.2.1.2. Progressive: <i>estar</i> + gerund	478
8.2.1.3. Continuative: <i>continuar/seguir</i> + gerund	479
8.2.1.4. Anterior-Persistent: <i>venir</i> + gerund	480
8.2.1.5. Egressive: <i>dejar de</i> + infinitive	482
8.2.1.6. Gradual: <i>ir</i> + gerund	483
8.2.1.7. Completive: <i>acabar/terminar de</i> + infinitive	485
8.2.1.8. Interaction of periphrases at the level of π_1	486
8.2.2. Predication operators	488
8.2.2.0. Introduction	488
8.2.2.1. <u>Outer Aspect</u> periphrases	489
8.2.2.1.0. Introduction	489
8.2.2.1.1. Prospective: <i>ir a</i> + infinitive	489

8.2.2.1.2.	Resultative and Experiential Perfect: <i>tener</i> + participle	491
8.2.2.1.3.	Perfect of Recent Past: <i>acabar de</i> + infinitive	495
8.2.2.1.4.	Repetitive: <i>volver a</i> + infinitive	497
8.2.2.1.5.	Habitual: <i>soler</i> + infinitive	497
8.2.2.2.	Participant-oriented modal periphrases	498
8.2.2.2.0.	Introduction	498
8.2.2.2.1.	Volitional: <i>pensar</i> + infinitive and <i>estar por</i> + infinitive	499
8.2.2.2.2.	Inherent and Deontic: <i>tener que</i> + infinitive	501
8.2.2.3.	Event-oriented modal periphrases	502
8.2.2.3.0.	Introduction	502
8.2.2.3.1.	Possibility: <i>poder</i> + infinitive	503
8.2.2.3.2.	Necessity: <i>deber</i> + infinitive	505
8.2.2.3.3.	Absolute Necessity: <i>tener que</i> + infinitive	506
8.2.2.3.4.	Irreality: <i>llegar a</i> + infinitive	507
8.2.2.4.	Polar periphrasis: <i>dejar de</i> + infinitive	509
8.2.2.5.	Actual Evaluation periphrases	511
8.2.2.5.0.	Introduction	511
8.2.2.5.1.	Culminative: <i>llegar a</i> + infinitive	511
8.2.2.5.2.	Conclusive: <i>acabar/terminar</i> + gerund, <i>acabar/terminar por</i> + infinitive	512
8.2.2.6.	Interaction of periphrases at the level of π_2	514
8.2.2.7.	Predication operators versus predicate operators	519
8.2.3.	Proposition operators	523
8.2.3.0.	Introduction	523
8.2.3.1.	Periphrases expressing truth commitment	523
8.2.3.1.0.	Introduction	523
8.2.3.1.1.	Epistemic Possibility: <i>poder</i> + infinitive	524
8.2.3.1.2.	Epistemic Absolute Necessity: <i>tener que</i> + infinitive	525
8.2.3.1.3.	Inferential Necessity: <i>deber</i> + infinitive	525
8.2.3.2.	Periphrasis expressing falsehood commitment: <i>ir a</i> + infinitive	525
8.2.3.3.	Lack of interaction of periphrases at the level of π_3	528
8.2.3.4.	Proposition operators versus predication operators	529

8.2.4. Illocutionary operators	532
8.2.4.0. Introduction	532
8.2.4.1. Exhortative Imperative: <i>ir a</i> + infinitive	533 <i>llww</i>
8.2.4.2. Hedge: <i>venir a</i> + infinitive	534
8.2.4.3. Illocutionary operators versus other π -operators	536
8.2.5. Summary and discussion	539
8.3. Conclusion	541
9. Conclusions	543
Appendices	547
I. The corpus and additional sources of examples	547
II. Frequencies of verbal periphrases in the corpus	549
III. Glossary of Spanish verbs in analytic constructions	551
IV. List of periphrastically expressed π -operators with key examples	552
References	559
Index of names	575
Index of subjects	579